

С 2021/12 – Информационная записка №1
Меры по подготовке 42-й сессии Конференции

1. После получения от некоторых членов ряда вопросов, касающихся юридических и процедурных аспектов организации Конференции, настоящая записка была подготовлена с целью предоставления членам разъяснений относительно рекомендуемых процедур проведения 42-й сессии Конференции ФАО.

Виртуальный формат

2. Принимая во внимание последствия пандемии COVID-19, Совет на своей 166-й сессии постановил провести 42-ю сессию Конференции в период с 14 по 18 июня 2021 года в виртуальном формате. Как отмечается в пункте 28 доклада о работе Совета (CL 166/REP), это решение было принято на основании пункта 1 Правила I Общих правил Организации (ОПО), в соответствии с которым Совет в исключительных обстоятельствах может принимать решение о проведении очередной сессии Конференции вне места нахождения Организации¹. Таким образом, от Конференции не требуется принятия дополнительного решения о проведении ее 42-й сессии в виртуальном формате.

Принятие решений с использованием альтернативных вариантов голосования

3. В свете указаний членов, процедуры, регламентирующие принятие решений, должны в максимально возможной степени соответствовать базовым документам и сложившейся практике. В соответствии с пунктом 17 Правила XII, большинство решений Конференции принимаются на основе общего согласия без проведения официального голосования, и подобная практика может быть адаптирована к виртуальному формату. Кроме того, пунктом 8 Правила XII предусматривается процедура поименного голосования с использованием электронных средств (поименное голосование с занесением в протокол заседания), которая также может быть применима в контексте 42-й сессии Конференции. Таким образом, тайное голосование – это единственный формат принятия решений, требующий специальных процедур, а все остальные аспекты организации сессии, проводимой на базе платформы Zoom, соответствуют обычным процедурам.

4. В связи с этим Совет рекомендовал Конференции в порядке исключения, не создавая прецедента и в качестве временной меры, согласовать либо i) проведение очного тайного голосования по предварительной записи, либо ii) проведение онлайн-голосования с использованием стороннего программного обеспечения, либо iii) гибридного варианта голосования, сочетающего очный и электронный формат голосования. Кроме того, он поручил Секретариату продолжить подготовку варианта, соответствующего положениям базовых документов, как это предусмотрено Правилom XII.

5. Соответственно, Секретариат подготовил документ С 2021/12 "Меры по подготовке 42-й сессии Конференции", в котором, в частности, изложены три вышеупомянутых альтернативных варианта проведения голосования (онлайн-голосование, очное голосование и гибридное голосование), с учетом необходимости гарантировать полную тайну голосования и суверенное право всех членов голосовать вне зависимости от одобренного варианта и формата проведения голосования, как это было особо отмечено Советом.

¹ Пункт 1 Правила I ОПО: "Очередная сессия Конференции проводится в месте пребывания Организации в июне месяце, если она не соберется в ином месте или в иное время во исполнение решения Конференции, принятого на предыдущей сессии, или, в исключительных обстоятельствах, решения Совета. (...)"

6. С юридической и процедурной точки зрения, учитывая необходимость выполнения Конференцией своих функций в качестве главного органа ФАО для обеспечения последовательного выполнения мандата ФАО и принимая во внимание исключительные обстоятельства и невозможность соблюдения обычных процедур, Конференции на ее 42-й сессии рекомендуется утвердить комплекс специальных процедур, обеспечивающих принятия решений с использованием альтернативных форматов голосования. Подобный подход соответствует положениям базовых документов, а также актуальной практике других организаций системы ООН.

7. Исходя из этого, в пункте 6 документа С 2021/12 Конференции рекомендуется одобрить предлагаемый порядок голосования посредством утверждения **проекта резолюции** об использовании специальных процедур в ходе 42-й сессии Конференции, который приведен в качестве Приложения Е к упомянутому выше документу, а также прилагается к настоящей записке для сведения.

8. Учитывая, что Конференция вправе утверждать Общие правила Организации, она также имеет право приостановить действие своих правил в соответствии с Правилom XLIX или вместо этого принять альтернативный *специальный* свод правил, применяемых в порядке исключения. В этой связи следует отметить, что в ОПО не предусмотрены правила, которые могли бы применяться в текущих исключительных обстоятельствах. Таким образом, принимая во внимание тот факт, что Конференция вправе одобрить альтернативный специальный свод правил, у Конференции нет необходимости принимать решение о приостановлении действия ОПО в соответствии с Правилom XLIX.

9. Следует отметить, что предложенный подход соответствует решениям, принятым Генеральной Ассамблеей ООН, которая также не стала приостанавливать действие собственных правил. Вместо этого Генеральная Ассамблея на основе процедуры молчаливого согласия приняла решение 74/544 от 27 марта 2020 года, озаглавленное "Продление процедуры принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции 2019 года (COVID-19)". Таким образом, исходя из консенсуса относительно принятия и признания действительными решений, утвержденных в порядке, не предусмотренном ее правилами процедуры, Генеральная Ассамблея смогла принять важнейшие решения во время пандемии на основе специальной процедуры молчаливого согласия. В рамках такой специальной процедуры была, в частности, утверждена Процедура выборов путем тайного голосования без проведения пленарного заседания во время пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) (решение 74/557).

10. Как отмечается в проекте резолюции, несмотря на сложившиеся исключительные обстоятельства, при принятии решений в ходе 42-й сессии Конференция будет, по возможности, руководствоваться положениями базовых документов ФАО Соответствующие правила, изложенные в Уставе, будут продолжать применяться без каких-либо изменений, например, право голоса (пункт 4) Статьи III), а также соответствующие ОПО, касающиеся кворума (подпункт а) пункта 2 Правилa XII) и поименного голосования с использованием электронных средств (поименное голосование с занесением в отчет о заседании, пункт 8 Правилa XII). Специальные процедуры, изложенные в проекте резолюции, фактически касаются лишь проведения тайного голосования. До принятия проекта резолюции членам необходимо будет согласовать порядок голосования (онлайн-голосование, очное голосование или гибридное голосование), после чего текст резолюции будет соответствующим образом скорректирован и доработан.

Процедурные вопросы в ходе 42-й сессии Конференции

11. Что касается процедуры принятия проекта резолюции Конференции, прежде всего, следует отметить, что за решение различных организационных и процедурных вопросов в ходе

Конференции, в том числе за обеспечение упорядоченного осуществления ее работы, отвечает Генеральный комитет (подпункт 2 Правила X ОПО). В этом контексте Генеральному комитету следует рекомендовать Конференции утвердить проект резолюции о применении специальных процедур в ходе 42-й сессии Конференции в порядке исключения. Кроме того, Генеральный комитет мог бы рекомендовать предпочтительный формат проведения голосования, с тем чтобы проект резолюции был представлен на утверждение Конференции в окончательном виде.

12. После открытия 14 июня 2021 года 42-й сессия Конференции будет работать в обычном режиме, как это предусмотрено Правилom VI ОПО. Председатель, избранный в соответствии с Правилom VIII, в рамках обсуждения пункта 3 повестки дня "Утверждение повестки дня и организация работы сессии" предложит Конференции в соответствии с рекомендацией Генерального комитета утвердить резолюцию, в идеале – на основе общего согласия, как это предусмотрено пунктом 17 Правилa XII. В случае отсутствия консенсуса, решение может быть принято простым большинством голосов, как это предусмотрено подпунктом а) пункта 3 Правилa XII. Принятие такого решения может потребовать проведения поименного голосования с занесением в протокол заседания (подпункт а) пункта 7 Правилa XII и пункт 8 Правилa XII), которое может быть организовано на базе платформы Zoom. Дальнейшая работа Конференции будет вестись в соответствии с ОПО и любыми другими применимыми правилами, изложенными в базовых документах, а также специальными процедурами в случае вопросов, решение по которым принимается путем тайного голосования.

13. Готова ответить на любые дополнительные вопросы членов относительно рекомендаций по процедурам, которые будут применяться в ходе 42-й сессии Конференции.

Доната Ругарабаму,

юрисконсульт
1 июня 2021 года

Приложение Е

Специальные процедуры и применяемые в порядке исключения специальные правила принятия решений с использованием альтернативных форматов голосования

Резюме

1. Принимая во внимание последствия пандемии COVID-19, Совет на своей 166-й сессии постановил провести 42-ю сессию Конференции в виртуальном формате.
2. Кроме того, Совет рекомендовал Конференции рассмотреть и в порядке исключения одобрить для использования в ходе ее 42-й сессии конкретные условия альтернативных процедур проведения голосования, гарантирующие полную тайну голосования и суверенное право всех членов голосовать.
3. В настоящем *Приложении* приведен выносимый на утверждение 42-й сессии Конференции проект резолюции о порядке принятия решений в ходе сессии Конференции, проводимой в виртуальном формате.
4. В проекте резолюции оговариваются все три варианта, которые Совет внес на утверждение Конференции по ее выбору, а именно: очное тайное голосование по предварительной записи, голосование с помощью системы онлайн-голосования на базе стороннего программного обеспечения и гибридный вариант голосования, сочетающий очное и онлайн-голосование с использованием стороннего обеспечения. В нем также содержится напоминание о том, что в рамках подготовки к 42-й сессии Конференции также велась подготовка к проведению тайного голосования в соответствии со сложившейся практикой и Правилom XII Общих правил Организации. Конференции предлагается утвердить один из предлагаемых вариантов проведения голосования для использования в ходе ее 42-й сессии; проект резолюции будет скорректирован с учетом принятого решения.

Рекомендация

Генеральный комитет рекомендует Конференции принять следующий проект резолюции:

Проект резолюции .../2021

Специальные процедуры в ходе проведения 42-й сессии Конференции

КОНФЕРЕНЦИЯ:

подтверждая, что процедуры Конференции регулируются положениями базовых документов ФАО, включая Общие правила Организации (ОПО),

подтверждая также, что заседания Конференции, согласно правилам и в соответствии со сложившейся практикой, всегда проводятся в очном формате, и признавая, что исключение из этой практики делается только в самых чрезвычайных обстоятельствах,

напоминая о чрезвычайных обстоятельствах и беспрецедентных ограничениях, связанных с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19),

напоминая также, что Совет на своей 166-й сессии в соответствии с пунктом 1 Правила I ОПО и принимая во внимание последствия пандемии COVID-19 принял решение провести 42-ю сессию Конференции с 14 по 18 июня 2021 года в виртуальном формате и, в частности, рекомендовал Конференции на ее 42-й сессии:

i) одобрить специальные процедуры, которые будут применяться в порядке исключения в свете пандемии COVID-19 и с учетом виртуального формата ее работы (как указано в *Приложении В* к документу С 2021/12);

ii) в порядке исключения, не создавая прецедента и в качестве временной меры согласовать использование либо варианта, предусматривающего проведение очного тайного голосования по предварительной записи, либо варианта, предусматривающего проведение онлайн-голосование с использованием стороннего программного обеспечения, либо гибридного варианта голосования, сочетающего очный и электронный формат голосования (как указано в *Приложении С* к документу С 2021/12),

напоминая далее, что Совет также поручил Секретариату продолжить подготовку варианта, соответствующего положениям базовых документов, как это предусмотрено *Правилom XII*,

КОНФЕРЕНЦИЯ:

1. **утверждает** специальные процедуры, изложенные в настоящем документе и в *Приложении В* к документу С 2021/12, для использования в ходе 42-й сессии Конференции, проводимой в виртуальном формате, в порядке исключения и не создавая прецедента для ее будущих сессий;
2. **подтверждает**, что, несмотря на сложившиеся чрезвычайные обстоятельства, при принятии решений в ходе 42-й сессии Конференции следует, по возможности, руководствоваться положениями базовых документов ФАО;
3. **напоминает**, что каждое государство-член на Конференции представлено одним делегатом и имеет только один голос, как это предусмотрено пунктами 1 и 4 Статьи III Устава;
4. **постановляет** провести тайное голосование [путем очного голосования по предварительной записи в штаб-квартире и Бюро по связям ФАО в Нью-Йорке] [онлайн-голосования с использованием стороннего программного обеспечения] [путем комбинации очного голосования по предварительной записи в штаб-квартире и онлайн-голосования с использованием стороннего программного обеспечения];
5. **постановляет**, что в случае проведения тайного голосования:
 - a. **в онлайн-формате с использованием стороннего программного обеспечения**
 - i. делегат и один заместитель делегата, включенные в документ о полномочиях, представленный в соответствии с *Правилom III*, получают код аутентификации для доступа в виртуальный зал для голосования;
 - ii. процедуры, описанные в пункте 10 *Правила XII*, проводятся с помощью электронной системы, поэтому упоминание кабин для голосования, бюллетеней и прочей документации следует рассматривать в контексте процедур голосования и электронных записей, хранящихся в электронной системе голосования;

- iii. для целей подпункта f) пункта 10 Правила XII делегаты, участвующие в голосовании, получают сообщение, сгенерированное электронной онлайн-системой, в котором им предлагается подтвердить свой голос до его окончательной регистрации;
- iv. по окончании периода голосования счетчики и сотрудник по проведению выборов письменно фиксируют каждый голос, полученный с помощью электронной онлайн-системы, в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 10 Правила XII, и включают результат голосования в протокол для заверения счетчиками.

b. в очном формате с использованием бумажного бюллетеня

- i. применяются процедуры, предусмотренные подпунктами a), d), e), f) и g) пункта 10 Правила XII, а само голосование проводится по предварительной записи на одном из двух участков для голосования, расположенных в штаб-квартире ФАО и Бюро по связи ФАО в Нью-Йорке;
- ii. для целей подпункта g) пункта 10 Правила XII надзор за подсчетом голосов за пределами штаб-квартиры ФАО осуществляется счетчиками и доверенными лицами, присутствующими на таких избирательных участках за пределами штаб-квартиры, а также по видеосвязи из штаб-квартиры ФАО;
- iii. результат голосования устанавливается на основе суммы голосов, поданных на обоих участках и фиксируется в письменном виде; счетчики в штаб-квартире ФАО отвечают за сведение воедино общего количества поданных голосов и удостоверение результата.

c. в гибридном формате, обеспечивающем проведение голосования одновременно в очном и электронном виде

- i. применяются положения, изложенные в пунктах a) и b) выше, при том понимании, что результат голосования устанавливается на основании суммы голосов, поданных в ходе очного голосования и электронного онлайн-голосования;
- ii. счетчики отвечают за подсчет общего количества поданных голосов и заверение результатов голосования.